

Husqvarna®



K1270 II R

EN	Operator's manual	2-24
CS	Návod k použití	25-47
DE	Bedienungsanweisung	48-71
ES	Manual de usuario	72-95
FR	Manuel d'utilisation	96-120
IT	Manuale dell'operatore	121-144
SK	Návod na obsluhu	145-167
ZH	操作手册	168-188

Obsah

Úvod 25
Bezpečnost 27
Provoz 31
Údržba 35
Odstraňování problémů 42
Přeprava, skladování a likvidace 43
Technické údaje 44
Prohlášení o začlenění částečně dokončeného strojního zařízení 45
Záruka 46

Úvod

California Proposition 65

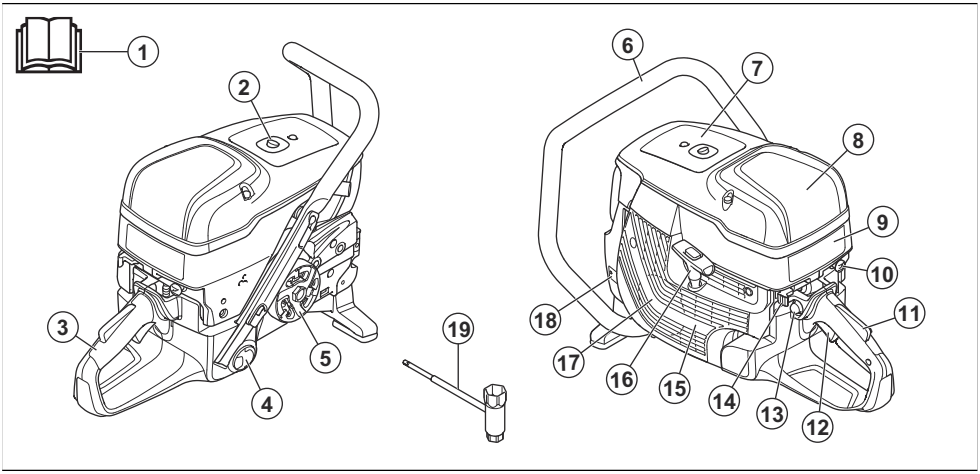
⚠ WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Popis výrobku

Tato pohonná jednotka není zcela kompletní výrobek. Výrobci originálního vybavení (OEM) používají tuto pohonnou jednotku k sestavení speciální vysokorychlostní ruční rozbrušovací pily nebo jiného vybavení v této kategorii.

Popis výrobku



1. Návod k používání
2. Dekompresní ventil
3. Zadní rukojeť
4. Víčko palivové nádrže
5. Převodovka a spojka
6. Přední rukojeť
7. Informační a výstražný štítek
8. Kryt vzduchového filtru

9. Štítek s pokyny pro spuštění
10. Ovládání sytiče
11. Pojistka páčky plynu
12. Páčka plynu
13. Pomocná palivová pumpička
14. Vypínač
15. Přívod vzduchu
16. Rukojeť startovací šňůry
17. Kryt startéru
18. Typový štítek
19. Kombinovaný klíč

Symboly na výrobku



VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a ujistěte se, že pokynům rozumíte, než tento výrobek budete používat.



Používejte schválenou ochrannou přilbu, ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 28*.



Při řezání se tvoří prach. Při vdechnutí může prach způsobit zranění. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Nevdechujte výfukové plyny. Zajistěte, aby byla na daném místě dobrá ventilace.



VAROVÁNÍ! Zpětné vrhy mohou být náhlé, rychlé a silné a mohou způsobit životu nebezpečná zranění. Přečtěte si pokyny v návodu před použitím produktu a dodržujte je.



Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení paliva, dřeva, oblečení, suché trávy a dalších hořlavých materiálů.



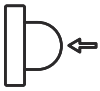
Zkontrolujte, zda nejsou na řezacím kotouči praskliny nebo jiná poškození.



Nepoužívejte kotouče pro kotoučové pily.



Sytič



Pomocná palivová pumpička



Dekompresní ventil



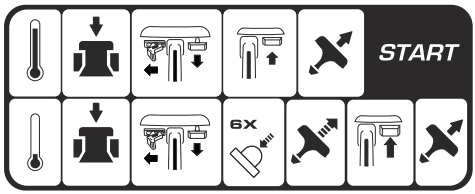
Rukojeť startovací šňůry



Používejte palivovou směs benzínu a oleje.

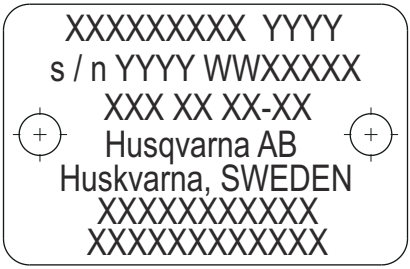
Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Štítek s pokyny pro spuštění



Viz pokyny v části *Spouštění výrobku se studeným motorem na strani 32* a *Spouštění výrobku s teplým motorem na strani 33*.

Typový štítek



Řádek 1: Značka, model (X, Y)

Řádek 2: Výrobní číslo s datem výroby (Y, W, X): Rok, týden, pořadové číslo

Řádek 3: Číslo výrobku (X)

Řádek 4: Výrobce

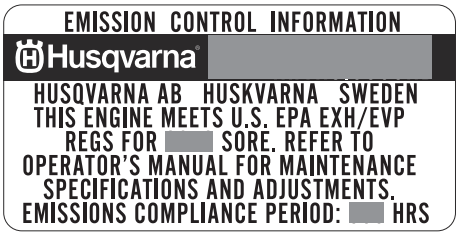
Řádek 5: Adresa výrobce

Řádky 6–7: Typové schválení EU nebo čínské číslo MEIN

Emise Euro V

VÝSTRAHA: Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

EPA



Doba, po kterou emise vyhovují požadavkům, jež je uvedena na štítku s údaji o splnění emisních předpisů, udává počet provozních hodin, pro který bylo prokázáno, že motor vyhovuje federálním požadavkům na emise pro USA. Údržbu, výměnu nebo opravu zařízení a regulačního systému emisí může provádět jakákoli firma nebo osoba opravující nesilniční motory.

KALIFORNSKÝ ÚŘAD PRO OCHRANU OVZDUŠÍ (CARB)

Povšimněte si: Podle norem úřadu CARB se tento stroj považuje za vhodný k použití v terénu. Americká agentura EPA má výhradní pravomoc stanovit emisní normy pro schválené stavební vybavení.

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou našim výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.

VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Ochrana týkající se výfukových plynů

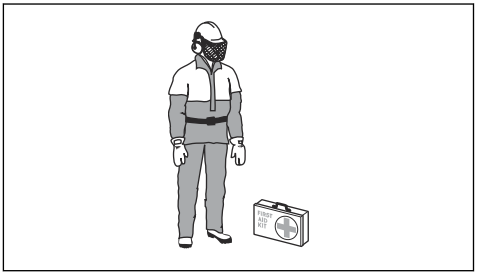
VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypozorovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití produktu vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého servisního prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Pokud používáte ochranu sluchu, vnímejte varovné signály nebo pokřik. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.
- Používejte schválenou ochranu očí, abyste snížili nebezpečí poranění vymrštěnými předměty. Použijete-li obličejový štít, je nutno používat i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Obličejové štíty musí být v souladu s normou EN 1731.
- Používejte odolné rukavice.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Při použití výrobků jako jsou řezačky, rozbrušovačky, vrtačky, které brousí nebo formují materiál, může vznikat prach a výpary, které mohou obsahovat škodlivé chemikálie. Zkontrolujte strukturu materiálu, se kterým budete pracovat, a použijte vhodnou dýchací masku.
- Používejte přiléhavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost. Při řezání vznikají jiskry, které mohou zapálit oděv. Společnost Husqvarna doporučuje používat oděv z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oděv vyrobený z materiálů, jako je nylon, polyester nebo umělé hedvábí. Takový materiál se může při vznícení roztavit a přichytit se k pokožce. Nenoste krátké kalhoty.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Vždy mějte po ruce lékárničku.



- Z tlumiče nebo řezacího kotouče mohou vycházet jiskry. Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

Bezpečnostní zařízení na produktu

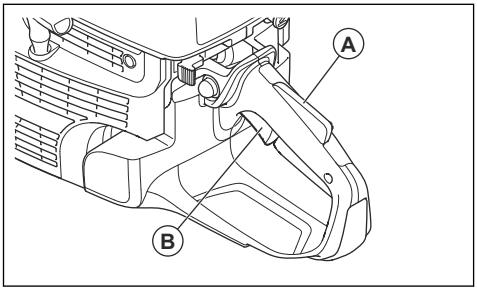
VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná!
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na schváleného servisního pracovníka Husqvarna.
- Neupravujte bezpečnostní zařízení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo další ochranné prostředky vadné nebo nejsou připevněné.

Pojistka páčky plynu

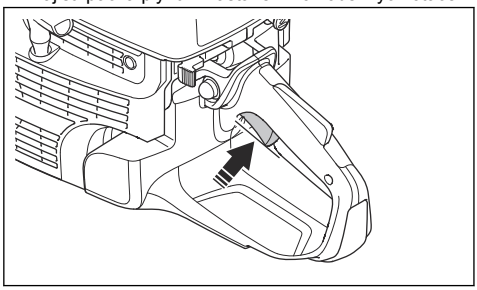
Pojistka páčky plynu brání nechtěné aktivaci páčky plynu. Pokud dáte ruku kolem rukojeti a stisknete pojistku páčky plynu (A), uvolní se páčka plynu (B). Při uvolnění rukojeti se páčka plynu a pojistka páčky

plynu vrátí zpět do svých původních poloh. Tato funkce zablokuje páčku plynu na volnoběžných otáčkách.

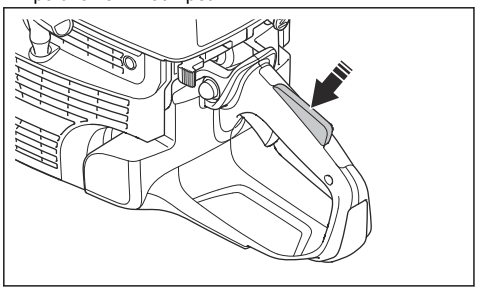


Kontrola pojistky páčky plynu

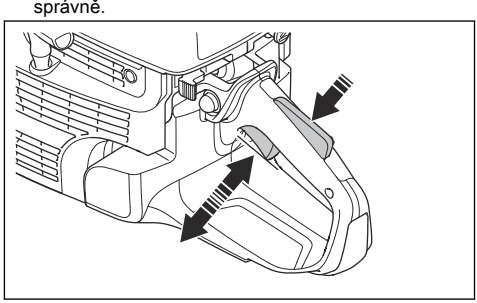
1. Zkontrolujte, zda se při uvolnění pojistky páčky plynu zajistí páčka plynu v nastavení volnoběžných otáček.



2. Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí zpět.



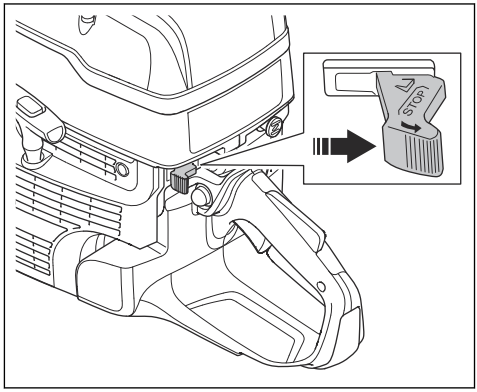
3. Zkontrolujte, zda se páčka plynu a pojistka páčky plynu volně pohybují a zda vratné pružiny fungují správně.



4. Spusťte výrobek a nastavte plný plyn.
5. Uvolněte ovládání plynu a zkontrolujte, zda se řezací kotouč zastaví a zůstane v klidu.
6. Pokud se kotouč otáčí v klidové poloze, seřiďte volnoběžné otáčky. Další informace jsou uvedeny v části *Úprava volnoběžných otáček na strani 41*.

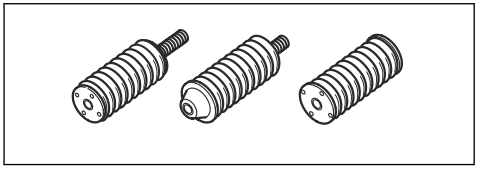
Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor.
2. Stiskněte vypínač do polohy STOP. Motor se musí zastavit:



Antivibrační systém

Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem. Systém tlumení vibrací výrobku snižuje přenos vibrací mezi motorem či řezacím zařízením a rukojetí výrobku.



Kontrola systému tlumení vibrací

VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace. Vyměňte antivibrační prvky, pokud jsou poškozené.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo pokud je vadný. Vadný tlumič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečí požáru.

VÝSTRAHA: Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčky. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

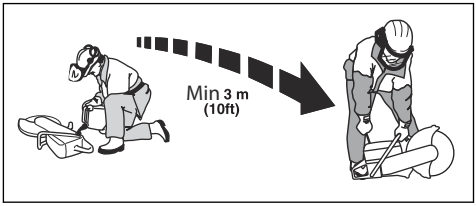
Kontrola tlumiče výfuku

- Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněný a že není poškozený.

Bezpečnost při manipulaci s palivem

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivo doplňujte pouze ve venkovním prostoru s dostatečným prouděním vzduchu. Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění, požár a výbuch.
- Při spuštěném motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumisťujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Pokud není víčko palivové nádrže správně utaženo, mohou jej vibrace ve výrobku uvolnit a způsobit únik paliva a výparů paliva. Palivo a výpary paliva představují nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste čerpali palivo.



- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud je palivový systém netěsný, nestartujte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zkontrolujte, jestli palivo a palivové výpary nemohou způsobit škodu, požár a výbuch.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 28*.
- Při nesprávném nebo nepravidelném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník Husqvarna v pravidelných intervalech.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- Vždy používejte originální příslušenství.

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.

VAROVÁNÍ: Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzinu a oleje pro dvoudobé motory.

Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory Husqvarna.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory Husqvarna, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

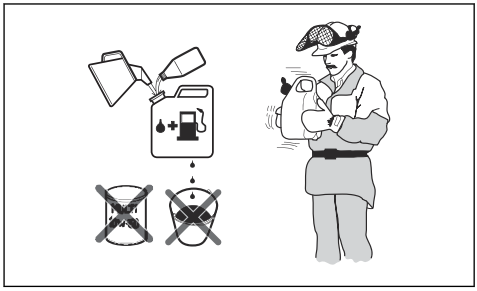
Předmíchané palivo

- Používejte předmíchané alkylátové palivo Husqvarna. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součásti motoru čistější.

Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

Benzín, l	**Olej pro dvoutaktní motory, l**
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US galon	**US fl. oz.**
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ⅞

VAROVÁNÍ: Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.



1. Doplňte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
5. Směs paliva dobře protřepejte.

VAROVÁNÍ: Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

Doplňování paliva

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Může dojít k poškození výrobku.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s koncentrací etanolu vyšší než 10 % (E10). Může dojít k poškození výrobku.

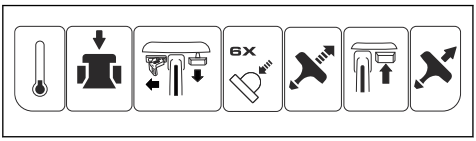
Povšimněte si: Při změně typu paliva je v určitých podmínkách nezbytné seřídit karburátor.

- Pokud výrobek používáte často s průběžně vyššími otáčkami motoru, používejte benzín s vyšším oktanovým číslem.

1. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.

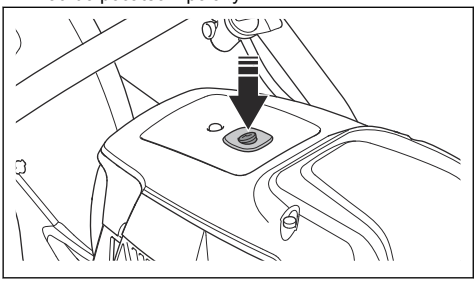
2. Palivo doplňte pomalu z kanystru. Dojde-li k rozlití paliva, odstraňte jej utěrkou a zbývající palivo nechte vypařit.
3. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
4. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
5. Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

Spouštění výrobku se studeným motorem

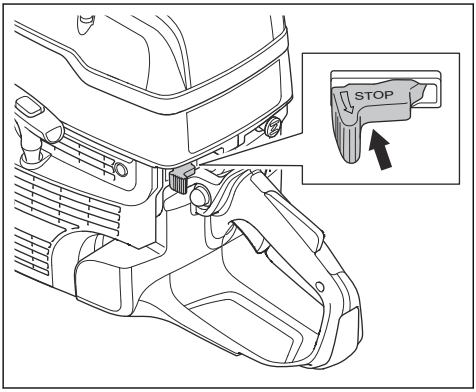


VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se řezací kotouč může volně otáčet. Začne se otáčet po spuštění motoru.

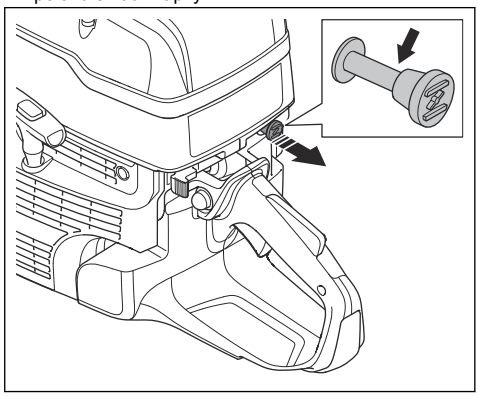
1. Stisknutím dekompresního ventilu snižte tlak ve válci. Po spuštění výrobku se dekompresní ventil vrátí do počáteční polohy.



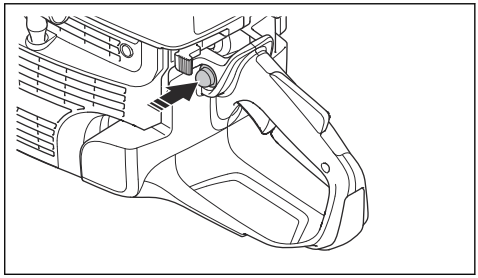
2. Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) nastaven v levé poloze.



3. Zcela vytáhněte ovládání sytiče a získáte spouštěcí polohu škrticí klapky.



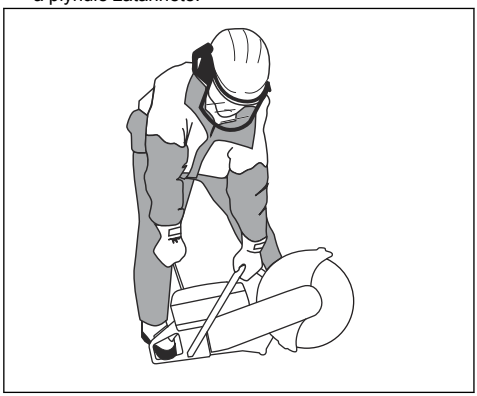
4. Stiskněte 6krát pomocnou palivovou pumpičku, dokud nebude zcela naplněná palivem.



5. Uchopte přední rukojeť levou rukou.
6. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte výrobek k zemi.

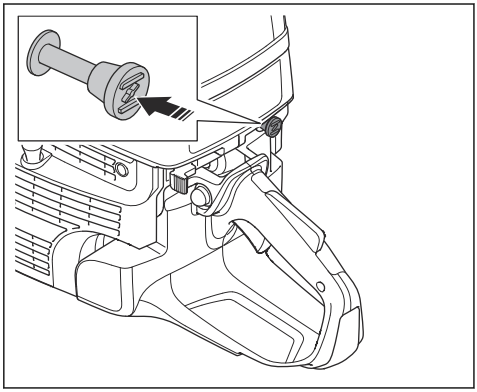
VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

7. Pomalu vytáhněte startovací šňůru pravou rukou, dokud nepocítíte odpor. V tomto okamžiku došlo k zaskočení západek ve startéru. Poté rychle a plynule zatáhněte.

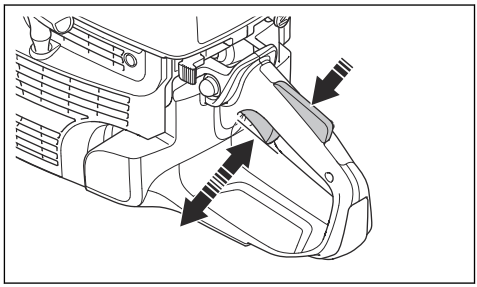


VAROVÁNÍ: Nevytahujte celou délku startovací šňůry, nepouštějte rukojeť a nenechávejte plně vytaženou šňůru samovolně navíjet. Můžete tím výrobek poškodit.

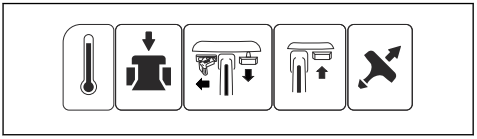
8. Když se motor spustí, stiskněte ovládání sytiče. Pokud byl vytažen sytič, motor se po několika sekundách zastaví. Pokud se motor zastaví, zatáhněte znovu za rukojeť startovací šňůry.



9. Stisknutím páčky plynu uvolněte spouštěcí nastavení škrticí klapky, výrobek poté poběží při volnoběžných otáčkách.

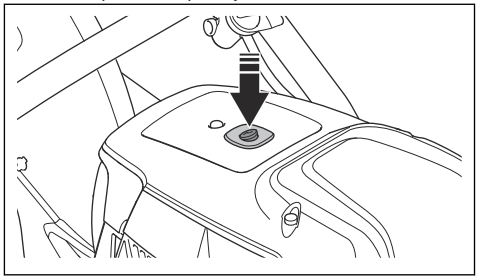


Spouštění výrobku s teplým motorem

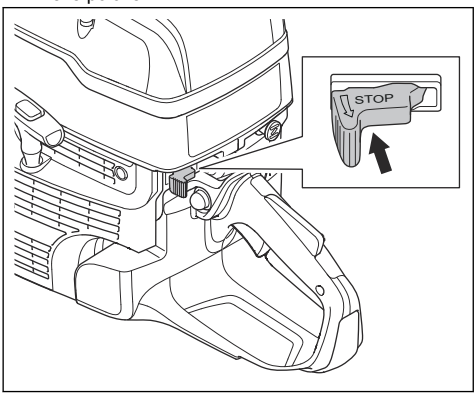


VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se řezací kotouč může volně otáčet. Začne se otáčet po spuštění motoru.

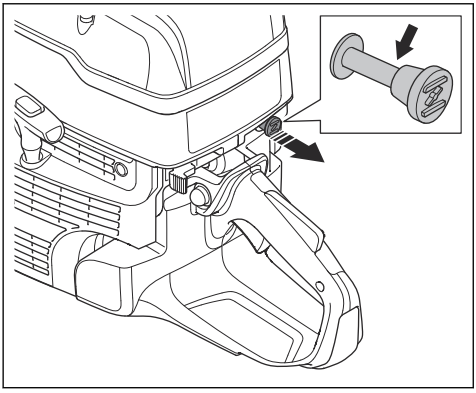
1. Stisknutím dekompresního ventilu snižte tlak ve válci. Po spuštění výrobku se dekompresní ventil vrátí do počáteční polohy.



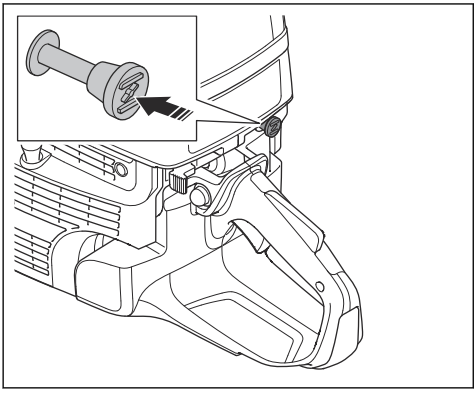
2. Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) nastaven v levé poloze.



3. Zcela vytáhněte ovládání sytiče a získáte spouštěcí polohu škrticí klapky.



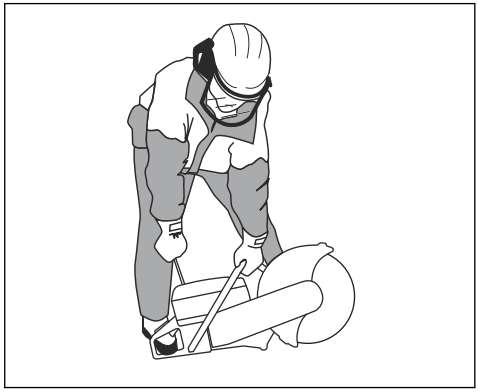
4. Zatlačením ovládání sytiče deaktivujte sytič. Zůstane nastavena spouštěcí poloha škrticí klapky.



5. Uchopte přední rukojeť levou rukou.
6. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte výrobek k zemi.

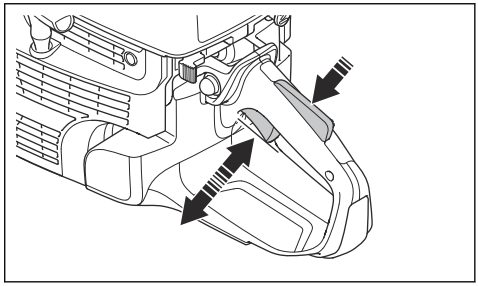
VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

7. Pomalu vytáhněte startovací šňůru, dokud nepocítíte odpor. V tomto okamžiku došlo k zaskočení západek ve startéru. Poté rychle a plynule zatáhněte.



VAROVÁNÍ: Nevytahujte celou délku startovací šňůry, nepouštějte rukojeť a nenechávejte plně vytaženou šňůru samovolně navíjet. Můžete tím výrobek poškodit.

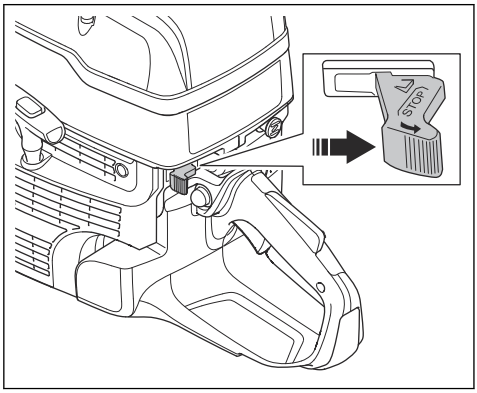
8. Stisknutím páčky plynu uvolněte spouštěcí nastavení škrticí klapky, výrobek poté poběží při volnoběžných otáčkách.



Zastavení výrobku

VÝSTRAHA: Řezací kotouč se po vypnutí motoru bude ještě chvíli točit. Dokud se řezací kotouč zcela nezastaví, musí se volně otáčet. Pokud je nutné řezací kotouč rychle zastavit, nechte jej, aby lehce přišel do kontaktu s tvrdým povrchem. Nebezpečí vážného zranění.

- Posunutím vypínače (STOP) doprava vypněte motor.



Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Náhradní díly získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka Husqvarna.

Plán údržby

V plánu údržby jsou uvedeny informace o nezbytné údržbě výrobku. Intervaly jsou vypočítány na základě každodenního používání výrobku.

U údržby označené symbolem * vyhledejte pokyny v části *Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 28*.

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější povrch výrobku.	X		
Vyčistěte přívod studeného vzduchu.	X		
Vyčistěte zapalovací svíčku.			X
Vyčistěte palivovou nádrž.			X
Proveďte běžnou kontrolu.	X		
Zkontrolujte pojistku páčky plynu*.	X		
Proveďte kontrolu vypínače*.	X		
Zkontrolujte, zda neuniká palivo.	X		
Zkontrolujte systém tlumení vibrací*.		X	
Zkontrolujte tlumič výfuku*.		X	

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Zkontrolujte karburátor.		X	
Zkontrolujte kryt startéru.		X	
Zkontrolujte palivový systém.			X
Zkontrolujte vzduchový filtr.			X
Zkontrolujte hnací ozubené kolo a spojku.			X

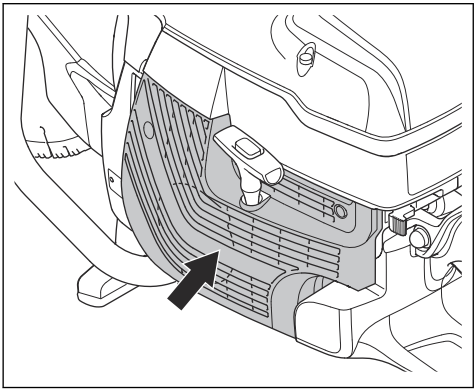
Čištění vnějšího povrchu

- Po každém dni provozu vyčistěte vnější povrch výrobku čistou vodou. V případě potřeby použijte kartáč.

Čištění přívodu studeného vzduchu

Povšimněte si: Znečištěný nebo ucpaný přívod vzduchu způsobuje přehřívání výrobku. To může způsobit poškození pístu a válce.

- V případě potřeby vyčistěte přívod studeného vzduchu.



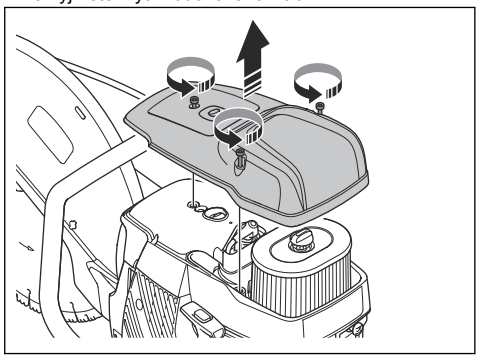
- Odstraňte překážky, nečistoty a prach kartáčem.

Kontrola zapalovací svíčky

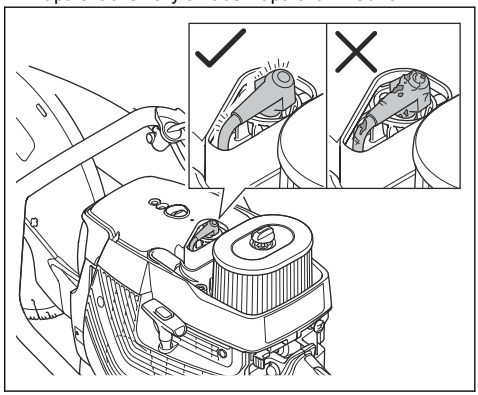
Povšimněte si: Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Použití nesprávné zapalovací svíčky může způsobit poškození pístu či válce. Informace o doporučené zapalovací svíčce naleznete v části *Technické údaje na strani 44*.

Pokud má výrobek nízký výkon, nelze jej snadno nastartovat nebo neběží plynule při volnoběžných otáčkách, zkontrolujte zapalovací svíčku.

1. Uvolněte 3 šrouby na krytu vzduchového filtru a vyjměte kryt vzduchového filtru.

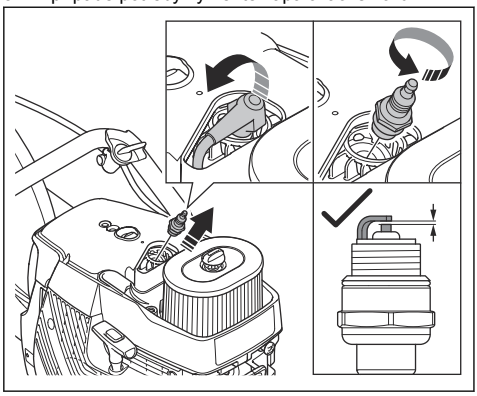


2. Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, kontrolujte, zda nejsou koncovka kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování vadné.



3. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji.
4. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod 0,5 mm.

5. V případě potřeby vyměňte zapalovací svíčku.



Provedení běžné kontroly

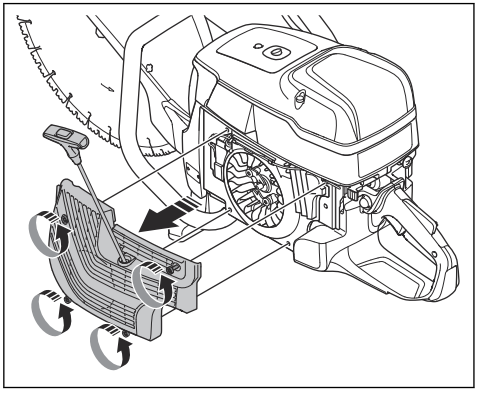
- Zajistěte, aby byly všechny matice a šrouby na výrobku správně dotažené.

Kryt startéru

VÝSTRAHA: Při výměně vratné pružiny nebo startovací šňůry buďte velmi opatrní a vždy používejte ochranu očí. Vratná pružina je napnutá v krytu startéru. Vratná pružina může vylétnout a způsobit zranění.

Demontáž krytu startéru

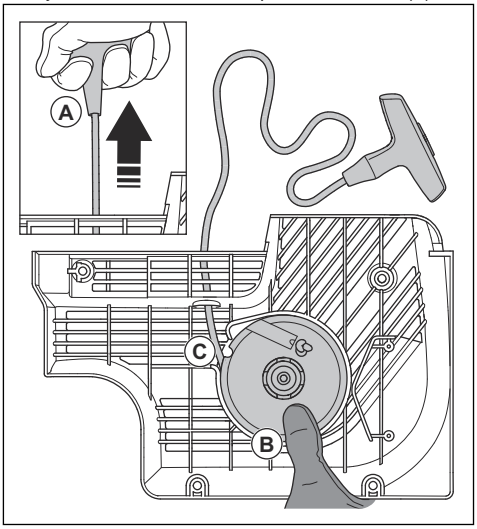
1. Povolte 4 šrouby na krytu startéru.



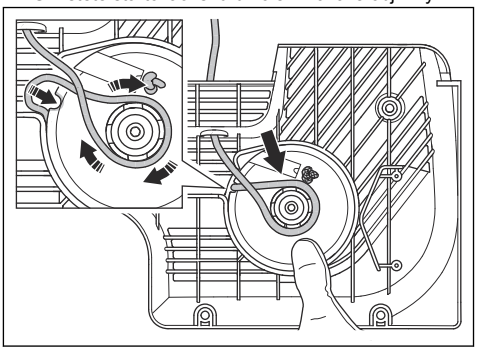
2. Sejměte kryt startéru.

Výměna poškozené startovací šňůry

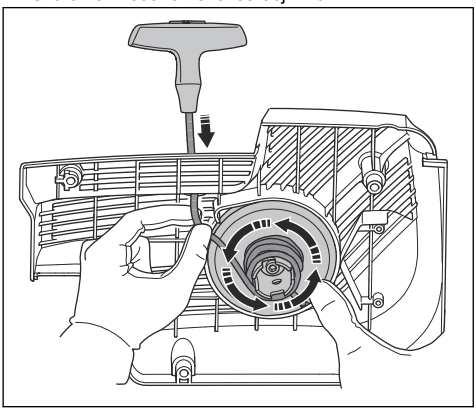
1. Vytáhněte startovací šňůru přibližně o 30 cm (A).



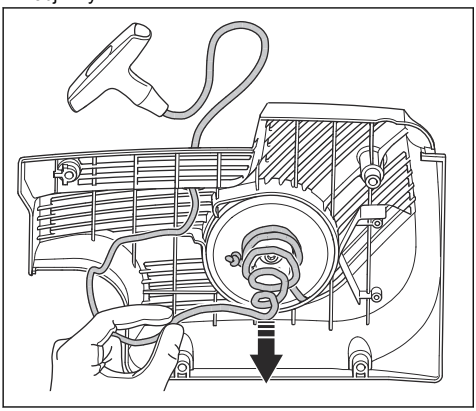
2. Přidržte kladku startovací šňůry (B) palcem.
3. Zahákněte startovací šňůru do zářezu (C) ve startovací kladce.
4. Umístěte startovací šňůru kolem kovové objímky.



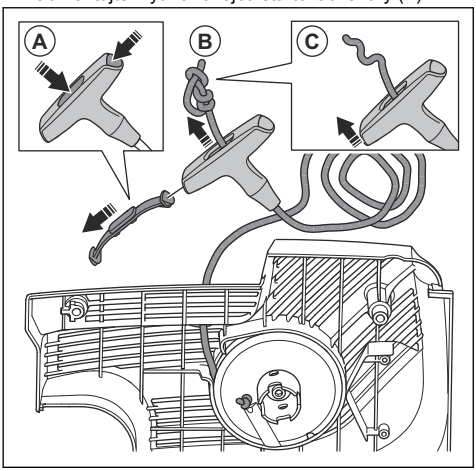
5. Nechte startovací kladku pomalu otáčet a startovací šňůru navinout na kovovou objímku.



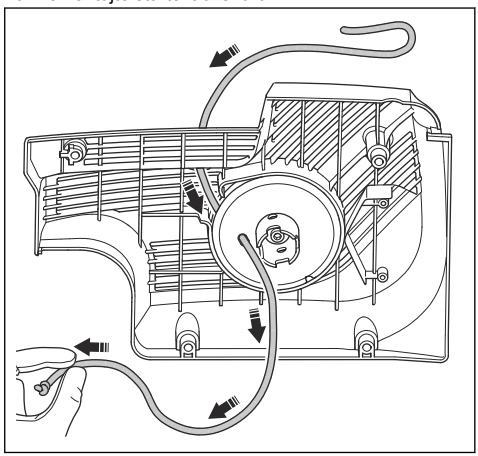
6. Zatažením za startovací šňůru ji uvolněte z kovové objímky.



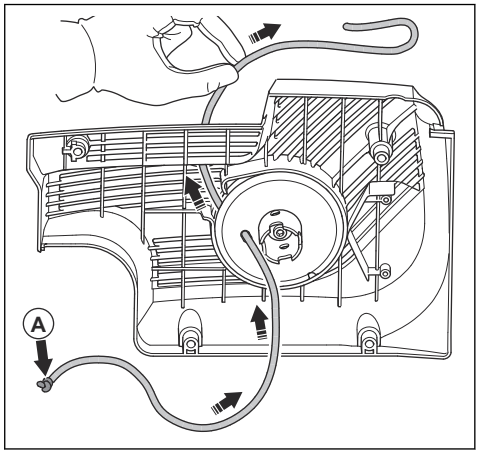
7. Odmontujte kryt na rukojeti startovací šňůry (A).



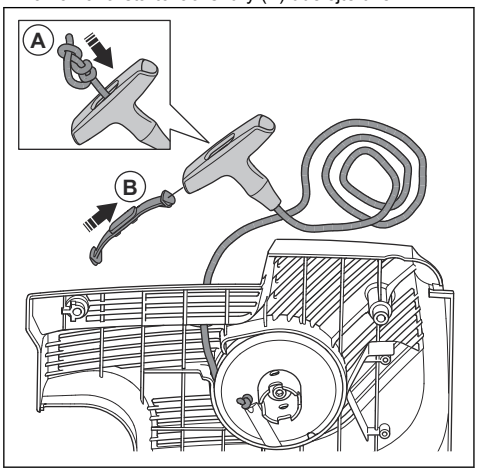
8. Vytáhněte startovací šňůru nahoru skrz rukojeť (B).
9. Uvolněte uzel (C).
10. Demontujte startovací šňůru.



11. Přesvědčte se, zda je vratná pružina čistá a nepoškozená.
12. Vložte novou startovací šňůru (A) do otvoru v krytu startéru.



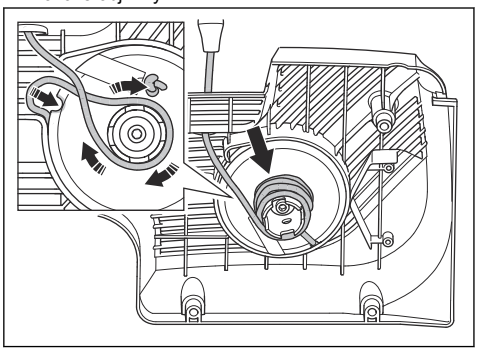
13. Protáhněte startovací šňůru rukojetí startovací šňůry a na konci startovací šňůry (A) udělejte uzel.



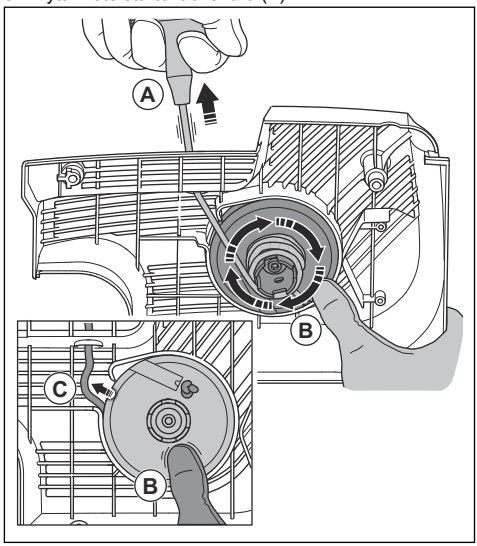
14. Nasaďte kryt na rukojeť startovací šňůry (B).
15. Seřiďte napnutí vratné pružiny. Další informace jsou uvedeny v části *Seřízení napětí vratné pružiny na strani 39*.

Seřízení napětí vratné pružiny

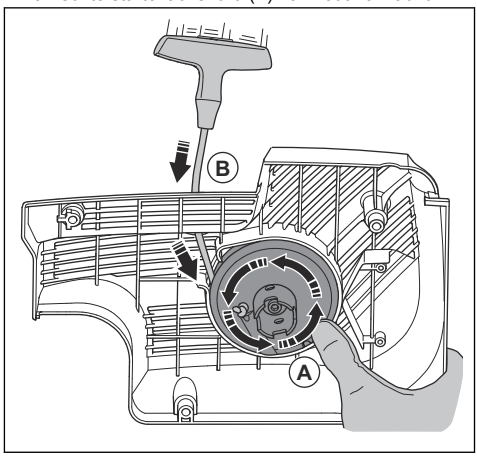
1. Vytáhněte startovací šňůru.
2. Vložte startovací šňůru do zářezu a naviňte ji kolem kovové objímky.



3. Vytáhněte startovací šňůru (A).



4. Položte palec na startovací kladku (B), aby startovací šňůra zůstala vytažená ven.
5. Uvolněte startovací šňůru ze zářezu (C).
6. Uvolněte palec, uvolněte startovací kladku (A) a nechte startovací šňůru (B) navinout na kladku.



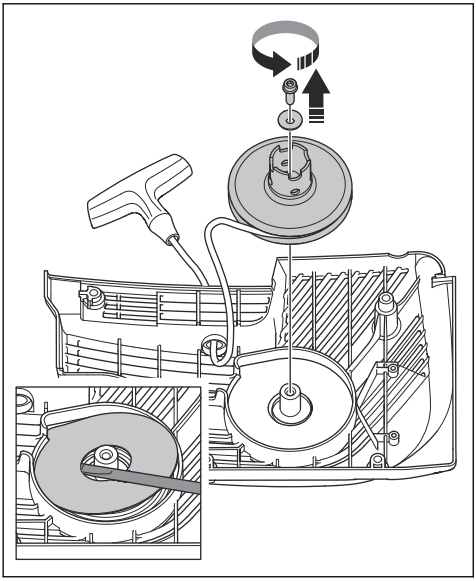
7. Zcela vytáhněte startovací šňůru a zkontrolujte, zda není vratná pružina v koncové poloze. Zkontrolujte, zda je možné otočit startovací kladku o půl otáčky nebo více před zastavením pohybu vratné pružiny.

Demontáž sestavy pružiny

VÝSTRAHA: Při demontáži pružiny vždy používejte ochranu očí. Hrozí

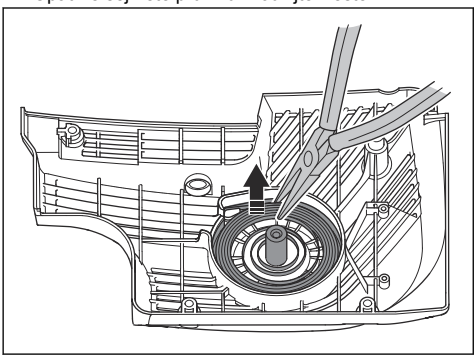
nebezpečí zranění oka, zejména pokud je pružina poškozená.

1. Odmontujte šroub ve středu startovací kladky a vyjměte startovací kladku. Opatrně sejměte kryt.



Vratná pružina je napnutá v krytu startéru.

2. Opatrně sejměte pružinu. Použijte kleště.



Mazání sestavy pružiny

- Namažte vratnou pružinu řídkým olejem.

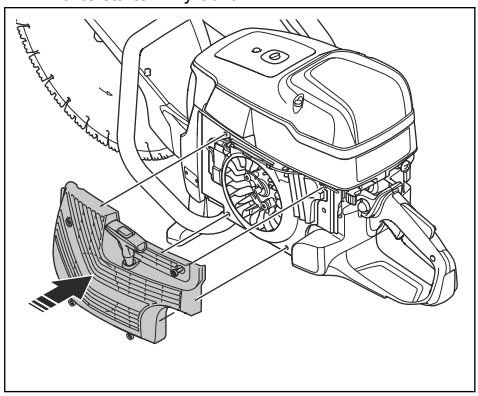
Montáž sestavy pružiny

- Montáž proveďte v opačném pořadí, než je uvedeno v části *Demontáž sestavy pružiny na strani 39*.

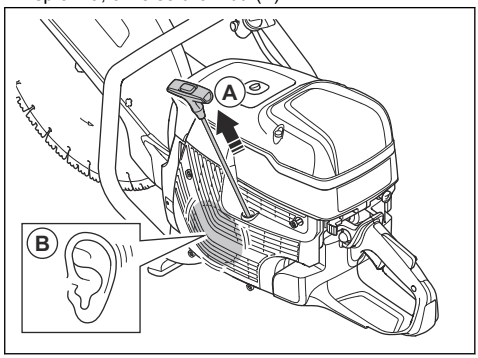
Montáž krytu startéru

VAROVÁNÍ: Západky startéru musí být ve správné poloze proti objímce startovací kladky.

1. Přiložte startér k výrobku.

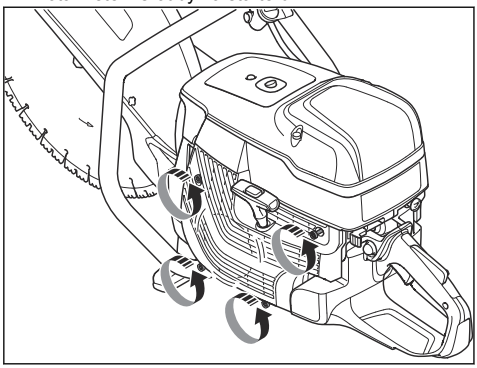


2. Namontujte západky startéru ve správné poloze proti objímce startovací kladky. Vytáhněte startovací šňůru přibližně o 0,5 m (A). Pokud je poloha správná, ozve se cvaknutí (B).



3. Pomalu uvolněte startovací šňůru.

4. Dotáhněte 4 šrouby na startéru.



Kontrola karburátoru

Povšimněte si: Karburátor má pevně nastavené jehly, aby byla vždy zajištěna správná směs paliva a vzduchu ve výrobku.

1. Zkontrolujte vzduchový filtr. Viz část *Kontrola vzduchového filtru na strani 41*
2. V případě potřeby vyměňte vzduchový filtr.
3. Pokud se neustále snižuje výkon nebo rychlost motoru, obraťte se na servisního prodejce Husqvarna.

Kontrola palivového systému

1. Zkontrolujte, zda není poškozené víčko palivové nádrže a jeho těsnění.
2. Zkontrolujte hadici přívodu paliva. Poškozenou hadici přívodu paliva je nutné vyměnit.

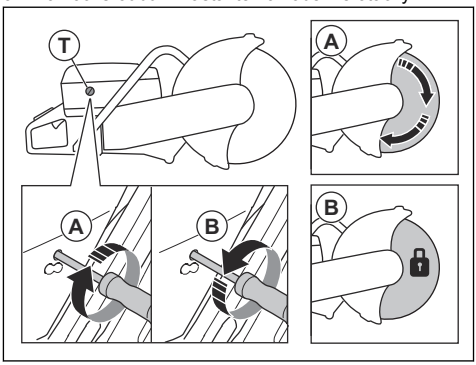
Úprava volnoběžných otáček

VÝSTRAHA: Pokud se řezací kotouč otáčí při volnoběžných otáčkách, obraťte se na servisního prodejce. Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou správně seřízené volnoběžné otáčky.

Povšimněte si: Informace o doporučených volnoběžných otáčkách naleznete v části *Technické údaje na strani 44*.

1. Nastartujte motor.
2. Zkontrolujte volnoběžné otáčky. Při správném seřízení karburátoru se řezací kotouč zastaví při volnoběžných otáčkách motoru.

3. Pomocí šroubu T nastavte volnoběžné otáčky.



a) Otáčejte šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud se kotouč nezačne otáčet (A).
b) Otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud se kotouč nepřestane otáčet (B).

Palivový filtr

Palivový filtr je instalován v palivové nádrži. Palivový filtr brání vniknutí nečistot do palivové nádrže při doplňování paliva. Palivový filtr je třeba vyměnit jednou ročně nebo častěji, pokud je ucpaný.

VAROVÁNÍ: Nečistěte palivový filtr.

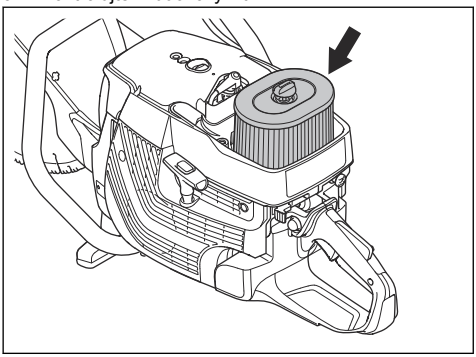
Kontrola vzduchového filtru

VAROVÁNÍ: Při demontáži vzduchového filtru buďte opatrní. Částice, které vniknou do vstupu karburátoru, mohou způsobit poškození výrobku.

Pokud se snižuje výkon motoru, zkontrolujte vzduchový filtr.

1. Povolte 3 šrouby na krytu vzduchového filtru.
2. Demontujte kryt vzduchového filtru.

3. Zkontrolujte vzduchový filtr.



4. V případě potřeby vyměňte vzduchový filtr. Další informace naleznete v části *Výměna vzduchového filtru na strani 42*.
5. Znovu nasaďte kryt vzduchového filtru.
6. Dotáhněte 3 šrouby.

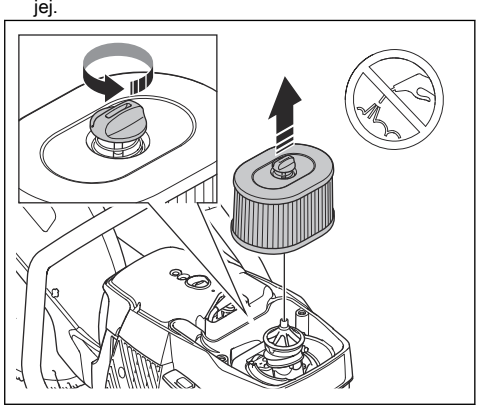
Výměna vzduchového filtru

VAROVÁNÍ: Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. Vzduchový filtr je vyroben z papíru a může se snadno poškodit.

VÝSTRAHA: Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Použité vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem. Prach ve vzduchovém filtru je nebezpečný pro vaše zdraví.

Povšimněte si: Vyměňte vzduchový filtr, pouze pokud je poškozený.

1. Povolte 3 šrouby na krytu vzduchového filtru.
2. Demontujte kryt vzduchového filtru.
3. Povolte šroub na krytu vzduchového filtru a vyjměte jej.



4. Demontujte vzduchový filtr.
5. Namontujte nový vzduchový filtr.
6. Znovu nasaďte kryt vzduchového filtru.
7. Utáhněte šroub na krytu vzduchového filtru.
8. Znovu nasaďte kryt vzduchového filtru.
9. Dotáhněte 3 šrouby.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Možná řešení
Výrobek nestartuje.	Nesprávný postup spouštění.	Viz část *Spouštění výrobku se studeným motorem na strani 32* a *Spouštění výrobku s teplým motorem na strani 33*.
	Vypínač je v poloze vpravo (STOP).	Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) v levé poloze.
	V palivové nádrži není palivo.	Doplňte palivo.
	Zapalovací svíčka je vadná.	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Spojka je vadná.	Obraťte se na servis.
Řezací kotouč se otáčí při volnoběžných otáčkách.	Volnoběžné otáčky jsou příliš vysoké.	Seřiďte volnoběžné otáčky.
	Spojka je vadná.	Obraťte se na servis.

Problém	Příčina	Možná řešení
Řezací kotouč se neotáčí, když obsluha zvýší plyn.	Řemen je příliš volný nebo vadný.	Napněte řemen, případně jej vyměňte za nový.
	Spojka je vadná.	Obraťte se na servis.
	Řezací kotouč je nesprávně namontován.	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně namontován.
Výrobek nemá výkon, když obsluha zvýší plyn.	Vzduchový filtr je zanesený.	Zkontrolujte vzduchový filtr. V případě potřeby součást vyměňte.
	Palivový filtr je ucpaný.	Vyměňte palivový filtr.
	Vedení palivové nádrže je ucpané.	Obraťte se na servis.
Hladiny vibrací jsou příliš vysoké.	Řezací kotouč je nesprávně namontován.	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně namontovaný a zda není poškozený.
	Řezací kotouč je vadný.	Vyměňte řezací kotouč a zkontrolujte, zda není poškozený.
	Antivibrační prvek je vadný.	Obraťte se na servis.
Teplota výrobku je příliš vysoká.	Přívod vzduchu nebo příruby válce jsou ucpané.	Vyčistěte přívod vzduchu a příruby válce.
	Nedostatečné napnutí hnacího řemenu.	Zkontrolujte řemen. Seřiďte napnutí.
	Spojka je vadná.	Řežte vždy na plné otáčky.
		Zkontrolujte spojku. Obraťte se na servis.
Snížený výkon nebo otáčky motoru.	Vzduchový filtr je zanesený.	Zkontrolujte vzduchový filtr. Viz část *Kontrola vzduchového filtru na strani 41*.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Před uskladněním a přepravou výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku vyprázdněte palivovou nádrž. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný, aby se zabránilo jeho poškození a nehodám.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte výrobek na suchém a bezprašném místě.

Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například olej nebo palivo, v servisním středisku nebo na příslušném sběrném místě.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

Zdvihový objem válce, cu.in./cm^3	7,3/119
Vrtání válce, palce/mm	2,4/60
Zdvih, palce/mm	1,7/42
Volnoběžné otáčky, ot/min	2700
Široce otevřená škrticí klapka, bez zatížení, ot/min	9300 (± 150)
Výkon, hp/kW při ot/min	7,9/5,8 při 8400
Zapalovací svíčka	NGK BPMR 7A
Elektrodová vzdálenost, palce/mm	0,02/0,5
Objem palivové nádrže, US fl oz/l	40/1,2
Hmotnost, rozbrušovací pila bez paliva a řezacího kotouče 14 palců (350 mm), lb/kg	22,4/10,2
Emise hluku [3]	
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	116
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA}dB (A)	117
Hladiny hluku [4]	
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších obsluhy, dB (A)	104

Prohlášení o hlučnosti

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnicí nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újmy, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

[3] Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{WA}) podle normy 2000/14/EC. Rozdíl mezi zaručeným a naměřeným akustickým výkonem je v tom, že zaručený akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými jednotkami téhož výrobku podle směrnice 2000/14/EC.

[4] Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy EN ISO 19432, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku v různých pracovních podmínkách. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro výrobek mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

Prohlášení o začlenění částečně dokončeného strojního zařízení

Prohlášení o začlenění částečně dokončeného strojního zařízení

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel. +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	**Hnací ústrojí pro přenosnou ruční pilu**
Značka	Husqvarna
Typ/Model	K1270 II R
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2019 a dále

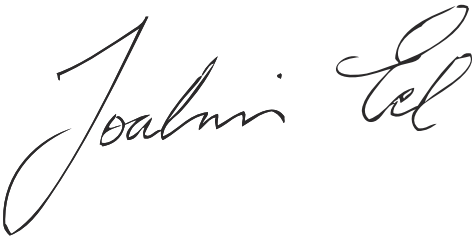
plně vyhovuje příslušným částem směrnic EU:

Směrnice/předpis	**Popis**
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

Příslušné části směrnice jsou přesněji definovány v technické dokumentaci vytvořené v souladu s částí B přílohy VII směrnice 2006/42/ES a mohou být z oprávněné příčiny zpřístupněny v digitální podobě jakýmkoli relevantním orgánům.

Částečně dokončené strojní zařízení musí být uvedeno do provozu pouze tehdy, je-li konečné strojní zařízení, ke kterému má být připojeno, deklarováno ve shodě s ustanoveními příslušných směrnic.

Partille, 2019-12-20



Joakim Ed

Viceprezident, řezání betonu, vrtání a lehké demoliční práce

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE NA SYSTÉM ŘÍZENÍ EMISÍ PODLE FEDERÁLNÍCH ZÁKONŮ

VAŠE ZÁRUČNÍ PRÁVA A POVINNOSTI

Agentury EPA (The US Environmental Protection Agency) a Environment Canada a společnost vám vysvětlí záruku regulačního systému emisí vašeho malého nesilničního motoru z roku 2009 a novějších. Ve Spojených státech a v Kanadě musí být nové malé nesilniční motory zkonstruovány, vyrobeny a vybaveny tak, aby splňovaly přísné federální emisní normy. Společnost je povinna zajistit záruku regulačního systému emisí vašeho malého nesilničního motoru po dobu uvedenou níže, za předpokladu, že malý nesilniční motor nebyl nevhodně užíván, zanedbáván či nesprávně udržován. Váš regulační systém emisí zahrnuje součásti jako karburátor a systém zapalování. Pokud nastane situace odpovídající záručním podmínkám, společnost váš malý nesilniční motor bezplatně opraví. Výdaje kryté zárukou zahrnují diagnostiku, náhradní díly a práci.

ZÁRUČNÍ KRYTÍ VÝROBCE

Na malé nesilniční motory vyrobené v roce 2009 a později je poskytována 2letá záruka. Pokud dojde k závadě libovolného dílu motoru souvisejícího s emisemi (uvedeného výše), společnost díl opraví nebo vymění.

ZÁRUČNÍ ODPOVĚDNOSTI VLASTNÍKA

Jako majitel malého nesilničního motoru odpovídáte za provádění povinné údržby podle návodu k použití. Společnost doporučuje, abyste si uschovali všechny doklady týkající se prováděné údržby malého nesilničního motoru, ale společnost nemůže odmítnout záruční opravu pouze z toho důvodu, že nebudou k dispozici všechny doklady nebo proto, že se vám nepodaří zajistit veškerou plánovanou údržbu. Nicméně jako majitel malého silničního motoru berte na vědomí, že společnost může odmítnout poskytnutí záruky, pokud dojde k závadě malého nesilničního motoru nebo jeho součásti z důvodu nesprávného zacházení, zanedbání nebo nesprávné údržby či neschválené úpravy nebo použití dílů, které nevyrobil nebo neschválil původní výrobce vybavení. Jste odpovědni za to, že jakmile vzniknou potíže, předáte malý nesilniční motor autorizovanému servisu společnosti . Záruční opravy musí být provedeny v rozumné době a maximálně do 30 dnů. Pokud máte jakékoli dotazy týkající se vašich záručních práv a povinností, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis nebo zavolejte společnosti na číslo 1-800-487-5951 nebo navštivte stránky .

DATUM ZAHÁJENÍ ZÁRUKY

Záruční doba začíná dnem dodání malého nesilničního motoru.

DÉLKA KRYTÍ

Společnost zaručuje konečnému zákazníkovi a každému následnému majiteli, že se u motoru během záruční doby dvou let nevyskytnou vady materiálu či výrobní vady.

NA CO SE VZTAHUJE

OPRAVA NEBO VÝMĚNA DÍLŮ: Oprava nebo výměna libovolné součásti, na kterou je poskytována záruka, bude provedena bezplatně ve schváleném servisu společnosti . Pokud máte jakékoli dotazy ohledně záruky, obraťte se na službu na telefonním čísle 1-800-487-5951 nebo navštivte stránku .

ZÁRUČNÍ DOBA: Na každou součást krytou zárukou, která nemá být podle plánu údržby vyměněna v rámci nezbytné údržby nebo která má podle plánu podstoupit pouze pravidelnou kontrolu v účinnosti „potřebných oprav nebo výměn“, je poskytována dvouletá záruka. Na každou součást, na kterou je poskytována záruka a která má být podle plánu údržby vyměněna v rámci nezbytné údržby, je poskytována záruka do první plánované výměny dané součásti.

DIAGNOSTIKA: Zákazník nebude hradit náklady na diagnostiku potřebné ke stanovení, zda je součást krytá zárukou vadná, pokud diagnostiku provede schválený servis společnosti .

NÁSLEDNÉ ŠKODY: Společnost odpovídá za poškození ostatních komponent motoru, které bude způsobeno závadou součásti kryté zárukou v době trvání záruky.

NA CO SE NEVZTAHUJE

Všechny poruchy způsobené hrubým zacházením, nedbalostí nebo nesprávnou údržbou nejsou pokryté.

PŘIDANÉ NEBO UPRAVENÉ DÍLY: Použití doplňkových nebo upravených dílů bude důvodem pro odmítnutí záruční reklamace. Společnost neodpovídá za selhání dílů krytých zárukou, způsobené použitím doplňkových nebo upravených dílů.

JAK PODAT REKLAMACI

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se vašich záručních práv a povinností, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis nebo zavolejte společnosti na číslo 1-800-487-5951 nebo navštivte stránky .

KDE ZÍSKÁTE ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční servis a opravy provádějí všechny autorizované servisy společnosti .

ÚDRŽBA, VÝMĚNA A OPRAVA DÍLŮ SOUVISEJÍCÍCH S EMISEMI

Při provádění záruční údržby nebo oprav může být použit libovolný náhradní díl značky a pokud se na díl vztahuje záruka, musí být poskytnut bezplatně.

SEZNAM DÍLŮ KRYTÝCH ZÁRUKOU NA SYSTÉM ŘÍZENÍ EMISÍ

1. Karburátor a jeho vnitřní díly.
2. Sací potrubí, držák vzduchového filtru a šrouby karburátoru.
3. Vzduchový filtr a palivový filtr pokryté až do plánu údržby.
4. Systém zapalování
    a. Zapalovací svíčka pokrytá až do plánu údržby.
    b. Modul zapalování
5. Modul zapalování.

PROHLÁŠENÍ O ÚDRŽBĚ

Vlastník je odpovědný za provádění veškeré požadované údržby tak, jak je stanovena v návodu k používání.



Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Původní pokyny
Originalanweisungen
Instrucciones originales

Instructions d'origine
Istruzioni originali
Pôvodné pokyny
原始说明



1142230-38 Rev. B

2023-06-27